

CREPES DOCES & GOFRES • SWEET CREPES & WAFFLES • CRÊPES SUCRÉES ET GAUFRES

Açúcar e limão • <i>Lemon and sugar</i> • <i>Sucre et citron</i>	3,80€
Açúcar e canela • <i>Cinnamon and sugar</i> • <i>Sucre et cannelle</i>	3,80€
Mel e amêndoas • <i>Honey and almonds</i> • <i>Miel et amandes</i>	5,00€
Compota caseira* ¹ • <i>Homemade jam</i> * ¹ • <i>Confiture traditionnelle fait maison</i> * ¹	4,50€
Bola de gelado* ² • <i>Ice-cream</i> * ² • <i>Boule de glace</i>	5,00€
Nutella • <i>Nutella</i> • <i>Nutella</i>	5,00€
Chocolate quente • <i>Hot chocolate</i> • <i>Chocolat chaud</i>	5,00€
Chocolate quente e banana ou morangos <i>Hot chocolate and banana or strawberries</i> <i>Chocolat chaud et banane ou fraises</i>	5,80€
Laranja (molho de caramelo e cointreau, gelado de baunilha e chantili) <i>Orange (orange and caramel sauce with cointreau, vanilla ice-cream and cream)</i> <i>Orange (sauce caramel et Cointreau, boule de glace à la vanille et chantilly)</i>	6,00€
Maçã com canela (gelado e chantili) <i>Apple with cinnamon (ice-cream and cream)</i> <i>Pomme et cannelle (boule de glace et chantilly)</i>	6,00€
Fruta com gelado <i>Fruit with ice-cream</i> <i>Fruit avec boule de glace</i>	7,00€
Frutos vermelhos (gelado, chocolate quente e chantili) <i>Wild fruits (ice-cream, hot chocolate and cream)</i> <i>Fruits Rouges (boule de glace, chocolat chaud et chantilly)</i>	6,80€
Figo (gelado, figos em calda e chantili) <i>Fig (ice-cream, figs in syrup and cream)</i> <i>Figue (boule de glace, figues au sirop et chantilly)</i>	6,30€
Amêndoa (gelado, molho de amêndoa e chantili) <i>Almond (ice-cream, almond sauce and cream)</i> <i>Amande (boule de glace, sirop d' amande et chantilly)</i>	6,30€



Alfarroba (gelado, molho de alfarroba e chantili) <i>Carob (ice-cream, carob sauce and cream)</i> <i>Caroube (boule de glace, sirop de caroube et chantilly)</i>	6,00€
Almeixar (fios de ovos, ovos moles, amêndoa, canela, gelado de figo, molho de alfarroba e chantili) <i>Almeixar (yarn eggs, soft eggs, almonds, cinnamon, fig ice-cream, carob sauce and cream)</i> <i>«Almeixar» («Fils d' oeufs», œufs mous, amande, cannelle, glace de figue, sirop de caroube et chantilly)</i>	7,80€
Queijo fresco, mel e nozes • <i>Fresh cheese, honey and nuts</i> • <i>Fromage frais, miel et noix</i>	6,30€
* Em Gofres + 0,40€ • In Waffles + 0,40€ • Gaufres + 0,40€	
Bola de gelado extra • <i>Extra ice-cream scoop</i> • <i>Boule de glace extra</i>	2,00€
Extra chantili • <i>Extra cream</i> • <i>Extra chantilly</i>	0,90€

*¹Compotas caseiras
Homemade jam
Confiture Maison Traditionnelle

Morango • *Strawberry* • *Fraises*

Ameixa • *Plum* • *Prune*

Figo • *Fig* • *Figue*

Laranja • *Orange* • *Orange*

Abobora • *Pumpkin* • *Citrouille*

Goiaba • *Guava* • *Goyave*

Marmelo • *Quince* • *Coing*

Albricoque • *Apricot* • *Abricot*

Framboesa • *Raspberry* • *Framboise*

Tomate • *Tomato* • *Tomate*

*²Sabores de gelados
Ice cream flavors
Saveur des Boules de Glace

Baunilha • *Vanilla* • *Vanille*

Chocolate • *Chocolate* • *Chocolat*

Morango • *Strawberry* • *Fraise*

Limão • *Lemon* • *Citron*

Figo • *Fig* • *Figue*

Amêndoa • *Almond* • *Amande*

Alfarroba • *Carob* • *Caroube*

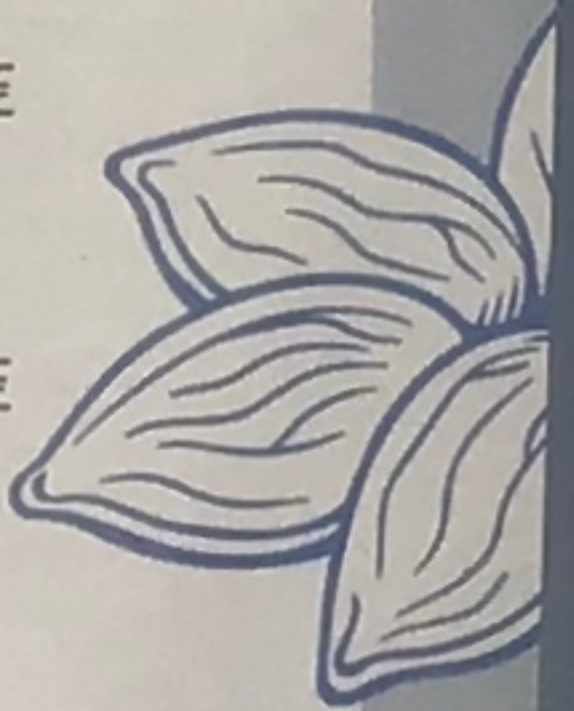
Suspiro • *Meringue* • *Meringue*

Manga • *Mango* • *Mangue*

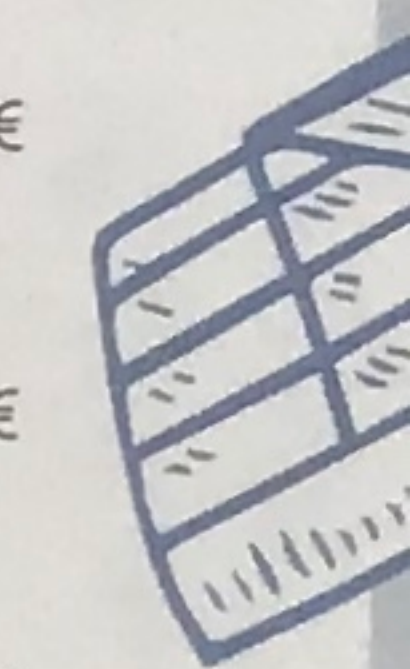
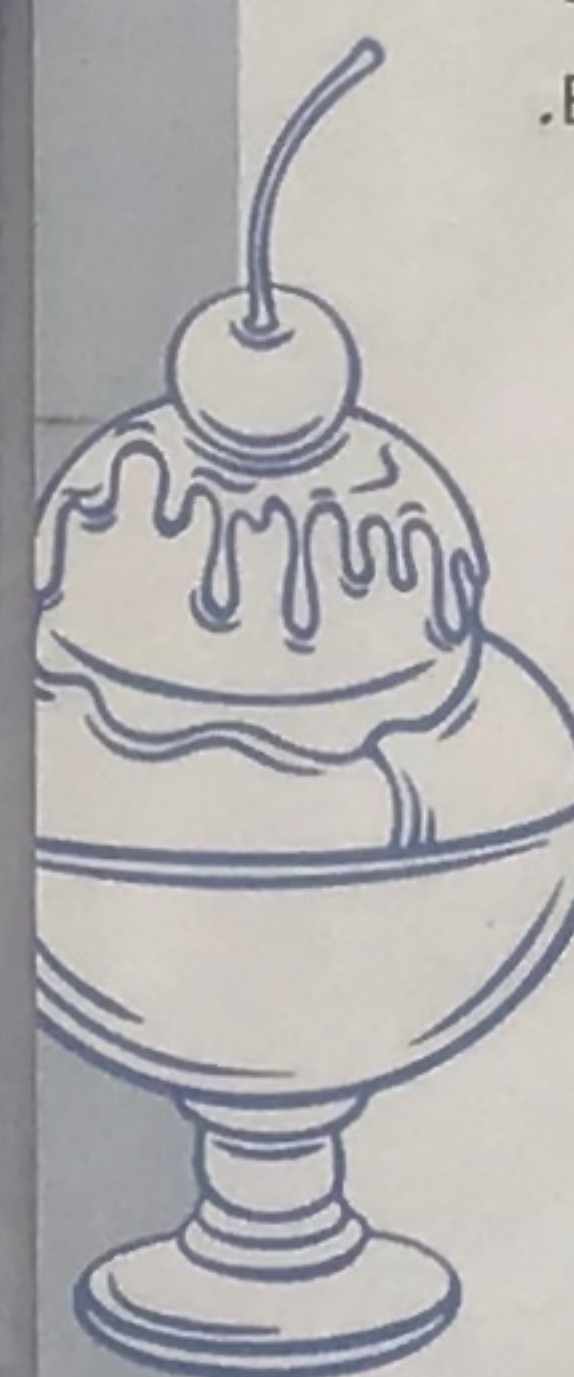


BOLOS, FRUTAS E GELADOS • CAKES, FRUITS AND ICE CREAM • GÂTEAUX, FRUITS ET GLACES

Fondant de figo, servido com gelado amêndoa <i>Fig fondant with almond ice-cream</i> <i>Fondant de figue, avec glace d'amande</i>	4,50€
Bolo de maçã coberto com crumble, servido com creme e gelado de baunilha <i>Apple cake topped with crumble, served with custard and vanilla ice cream</i> <i>Gâteau aux pommes et crumbles, avec glace à la vanille et crème anglaise</i>	4,50€
Semifrio de limão, servido com sorvete de limão <i>Lemon cheesecake, served with lemon sorbet</i> <i>Cheese cake au citron, avec glace au citron</i>	4,50€
Pavlova de morangos <i>Strawberries pavlova</i> <i>Pavlova de fraises</i>	4,30€
Banoffee desconstruído <i>Deconstructed Banoffee</i> <i>Banoffee déconstruit</i>	4,00€
Fondant de chocolate com morangos e gelado baunilha <i>Chocolate fondant with strawberries and vanilla ice-cream</i> <i>Fondant de chocolat avec fraises et glace à la vanille</i>	4,90€
Figos cozidos em xarope de medronho e mel, servidos com gelado <i>Figs cooked in a honey and "medronho" syrup, served with vanilla ice cream</i> <i>Figs cuits en sirop de «medronho» et miel, avec glace à la vanille</i>	4,90€
Torta de alfarroba, servida com gelado de amêndoa <i>Carob swiss roll, served with almond ice cream</i> <i>Roulade de caroube, avec glace à l'amande</i>	4,50€
Torta de amêndoa, servida com gelado de figo <i>Almond swiss roll, served with fig ice cream</i> <i>Roulade d'amandes, avec glace à la figue</i>	4,90€
Torta de figo, servida com gelado de alfarroba <i>Figo swiss roll, served with carob ice cream</i> <i>Roulade de figue, avec glace à la caroube</i>	4,50€



Mousse de chocolate <i>Chocolate mousse</i> <i>Mousse au chocolat</i>	3,00€
Taça Almeixar (gelados de figo, amêndoa e alfarroba, fios de ovos, chantili e amêndoas) <i>Almeixar cup (fig, almond and carob ice-cream, yarn eggs, cream and almond)</i> <i>Coupe Almeixar (Glace de figue, amandes et caroube, fils d'œufs, chantilly et amandes)</i>	8,00€
Taça Chocolate com morangos ou banana (gelado de baunilha) <i>Chocolate cup with strawberry or banana (vanilla ice cream)</i> <i>Coupe chocolat avec fraises ou banane (Glace de vanille)</i>	5,80€
Banana split (banana, gelados de baunilha, chocolate e morango, chantili, molhos de chocolate e morango com crocante de chocolate) <i>Banana split (banana, vanilla, chocolate and strawberry ice-cream, cream, chocolate and strawberry sauces and crispy chocolate)</i> <i>Banana Split (Banane, glace de vanille, chocolat et fraises, chantilly, sirop de chocolat et fraise avec croquant au chocolat)</i>	8,00€
Affogato de café (café expresso, gelado de baunilha, chantili e crocante de caramelo) <i>Affogato coffee (expresso coffee, vanilla ice-cream, cream and crispy caramel on top)</i> <i>Affogato de café (Café, glace de vanille, chantilly et croquant au caramel)</i>	4,50€
Bola de gelado extra • <i>Extra ice-cream scoop</i> • <i>Boule de glace extra</i>	2,00€
.Extra chantili • <i>Extra cream</i> • <i>Extra chantilly</i>	0,90€



BEBIDAS • DRINKS • BOISSONS

SUMOS DE FRUTAS NATURAIS • FRESH FRUITS JUICES • JUS DE FRUITS NATURELS

Laranja • <i>Fresh Orange</i> • Orange	2,50€
Limonada • <i>Lemonade</i> • Limonade	2,00€
Laranja e cenoura • <i>Fresh orange and carrot</i> • Orange et carotte	2,80€
Abacaxi com hortelã-pimenta • <i>Pineapple and mint</i> • Ananas avec menthe	3,00€
Frutos vermelhos • <i>Red fruits</i> • Fruits rouges	2,80€
Multifrutos • <i>Multi fruits</i> • Multifruits	2,80€

SUMOS DETOX • DETOX JUICES • DETOX JUS

Abacaxi, maçã, cenoura e gengibre <i>Pineapple, apple, carrot and ginger</i> <i>Ananas, pomme, carotte et gingembre</i>	3,30€
Banana, laranja, espinafres e sementes de chia <i>Banana, orange, spinach and chia seeds</i> <i>Banane, orange, épinards et graines de chia</i>	3,30€
Maçã, laranja, hortelã e Gengibre <i>Apple, orange, mint and ginger</i> <i>Apple, orange, mint and ginger</i>	3,30€

SMOOTHIES • SMOOTHIES • SMOOTHIES

Almeixar (figos secos, pera abacate, laranja, mel e canela) <i>"Almeixar" (dried figs, avocado, orange, honey and cinnamon)</i> <i>"Almeixar" (Figues secs, avocat, orange, miel et cannelle)</i>	4,00€
Banana e morango (banana, morangos, sumo de laranja natural e iogurte) <i>Banana and strawberry (banana, strawberries, fresh orange juice and yogurt)</i> <i>Banane et fraises (Banane, fraises, jus de orange et yogourt)</i>	3,50€



Pina-colada (abacaxi, leite de coco, mel e lima) 3,50€

Piña-colada (pineapple, coconut milk, honey and lime)

Pina colada (Ananas, lait de noix de coco, miel et citron vert)

Frutos vermelhos, iogurte e mel 3,50€

Wild fruits, yogurt and honey

Fruits rouges, yogourt et miel

Multi frutos e iogurte 3,50€

Multi fruits and yogurt

Multifruits et yogourt

BATIDOS • MILK SHAKES • FRAPÈS

Almeixar (gelado de baunilha, leite, doce de ovos, canela, chantili) 3,80€

"Almeixar" (vanilla ice-cream, milk, sweet egg cream, cinnamon)

"Almeixar" (Glace de vanille, lait, crème d'œufs, cannelle, chantilly)

Chocolate e baunilha (gelados de chocolate e baunilha, leite e chantili) 3,50€

Chocolate and vanilla (chocolate and vanilla ice-cream, milk and cream)

Chocolat et vanille (Glace de chocolat et vanille, lait et chantilly)

Chocolate e hortelã-pimenta (gelado de chocolate, hortelã-pimenta, leite e chantili) 3,50€

Chocolate and peppermint (chocolate ice-cream, peppermint, milk and cream)

Chocolat et menthe (Glace de chocolat, menthe, lait et chantilly)

Chocolate e morango (gelados de chocolate e morango, leite, morangos e chantili) 3,50€

Chocolate and strawberry (chocolate and strawberry ice-cream, milk, strawberries and cream)

Chocolat et fraise (Glace de chocolat et fraise, lait, fraises et chantilly)

Morango (gelado de morango, leite, morangos e chantili) 3,50€

Strawberry (strawberry ice-cream, strawberry, milk and cream)

Fraise (Glace de fraise, lait, fraises et chantilly)

Morango e banana (gelado de morango, leite, morangos, banana e chantili) 3,50€

Strawberry and banana (strawberry ice-cream, strawberries, banana, milk and cream)

Fraises et banane (Glace de fraise, lait, fraises, banane et chantilly)



CHÁS • TEAS • THÉ

Gorreana Pekoe – preto • *black* • *noir*

(protege o organismo contra cancro e doenças cardiovasculares • *from Azores Island*)

Gorreana Orange Pekoe – preto aromático • *aromatic black* • *noir aromatique*

(*from Azores Island*)

Gorreana Hysson – verde • *green* • *vert*

(fortalece o sistema imunitário, relaxa e é diurético)

Camomila • *Camomile* • *Camomille*

(acalma e tranquiliza)

Carqueja • *Gorse* • *Ajonc d'Europe*

(purifica as funções do fígado, sistema digestivo e circulação sanguínea)

Cavalinha • *Horsetail* • *Queue de cheval*

(mineraliza ossos, unhas, dentes e dá brilho ao cabelo e depurativo)

Chá Príncipe • *Lemongrass* • *Citronnelle*

(acalma e facilita a digestão)

Cidreira • *Balm* • *Mélisse*

(tonifica o coração e facilita a oxigenação das células cerebrais; alegre e anima, aliviando dores de cabeça e depressões)

Funcho • *Fennel* • *Fenouil*

(rico em fibras e vitamina, regulador intestinal e estimula o apetite)

Hortelã-Pimenta • *Peppermint* • *Menthe poivrée*

(bom para o aparelho digestivo e respiratório, efeito sedativo aliviando dores de cabeça e de dentes)

Alecrim • *Rosemary* • *Romarin*

(rejuvenesce, combate a depressão e a anemia)

Poejo • *Pennyroyal* • *Menthe poilu*

(expectorante, digestivo, combate a gripe e a tosse)

Bela Luísa • *Verbena* • *Verveine Citronnelle*

(calmante, diminui a ansiedade e facilita a digestão)

São Roberto • *St. Robert* • *Géranium Herbe à Robert*

(purifica o sangue, acção adstringente e anti-inflamatório)

Tília • *Linden* • *Tilleul*

(tranquiliza, ideal para crianças devido à acção calmante e sabor adocicado)

Flor-de-Laranjeira • *Orange Blossom* • *Fleur d'orange*

(calmante natural, combate as insónias e anti-depressivo)



Bule Pequeno • *Small Teapot* • *Petite Théière*

1,90€

Bule Grande • *Large Teapot* • *Grande Théière*

2,80€

Chá de saqueta • *Tea sachet* • *Thé en sachet*

1,40€

Leite extra • *Extra milk* • *Supplément de Lait*

0,50€

Chá da casa bule Pequeno

Tea of the house on small teapot

Thé de la maison petite théière

2,50€

Chá da casa bule Grande

Tea of the house on large teapot

Thé de la maison grande théière

3,90€

Copo de chá frio da casa (Tisana)

Glass of cold tea of house (Tisane)

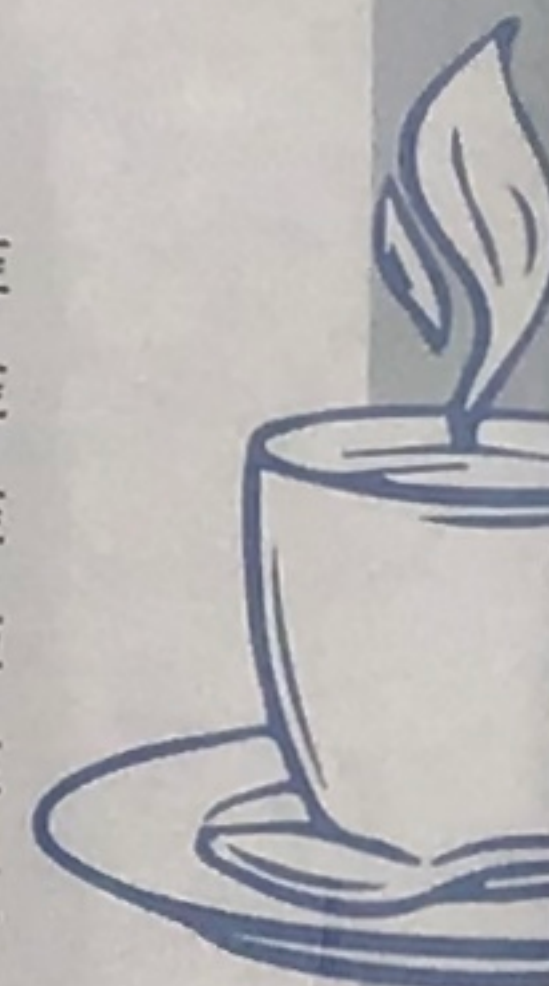
Thé froid fait maison (Tisane)

1,50€



CAFETARIA • COFFEES • CAFÉTÉRIA

Café expresso • Espresso • Café expresso	0,80€
Carioca de limão • Lemon zest Tea • thé au zeste de citron	0,80€
Garoto • Coffee with some milk • Café avec un peu de lait	0,80€
Café expresso duplo • Double Espresso • Double espresso	1,50€
Abatanado • Black Coffee • Café américain	1,10€
Café com leite • Coffee with milk • Café avec du lait	1,30€
Galão • Coffee Latte • Café au lait	1,40€
Capuccino • Capuccino • Capuccino	2,00€
Ucal (bottled chocolate milk, lait au chocolat en bouteille)	1,40€
Chocolate quente cremoso • Creamy hot chocolate • Chocolat chaud crémeux	2,00€
Café Algarvio • Algarvean Coffee • Café Algarvio (café com licor de amêndoa, açúcar e chantili) (coffee with almond liqueur, sugar and cream) (Café noir, liquer d'amande, sucre et chantilly)	4,50€
Irish coffee (café preto, whisky irlandês, açúcar e chantili) (coffee, irish whisky, sugar and cream) (Café noir, whisky irlandais, sucre et chantilly)	4,50€
Calypso coffee (café preto, licor de café, açúcar e chantili) (coffee, coffee liqueur, sugar and cream) (Café noir, liqueur de café, sucre et chantilly)	4,50€
Royal Coffee (café preto, brandy, açúcar e chantili) (coffee, brandy, sugar and cream) (Café noir, brandy, sucre et chantilly)	4,50€
Caribbean Coffee (café preto, rum, açúcar e chantili) (coffee, rum, sugar and cream) (Café noir, rhum, sucre et chantilly)	4,50€



ÁGUA, SUMOS E REFRIGERANTES • WATER, JUICES AND SOFT DRINKS • EAU, JUS ET BOISSONS GAZEUSES

Água sem gás • Still water • Eau plate	(0,33 L)	1,00€
Água sem gás • Still water • Eau plate	(0,75 L)	2,50€
Água das Pedras • Mineral Water "Pedras" • Eau mineral "Pedras" (natural carbonated water • Pétilante Naturel)		1,50€
Água castelo • Water "castelo" • Eau "castelo" (carbonated water • Eau Pétilante)		1,50€
Água tônica • Tonic water • Eau tonique		1,80€
Ginger ale • Ginger ale • Ginger ale		1,80€
Água com sabores • Flavoured water • Eau avec saveurs		1,70€
Néctares • Nectars juice • Nectars jus		1,70€
Coca-cola • Coca-cola • Coca-cola	(35 cl.)	2,00€
Coca-cola Zero • Coca-cola Zero • Coca-cola Zero	(35 cl.)	2,00€
Sprite • Sprite • Sprite	(35 cl.)	2,00€
Fanta • Fanta • Fanta	(35 cl.)	2,00€
Sumol • Sumol • Sumol	(35 cl.)	1,90€
Iced Tea Nestea • Iced Tea Nestea • Iced Tea Nestea (limão, pêssego, manga-ananás • lemon, peach, mango-pineapple • citron, pêche, mangue-ananas)	(35 cl.)	2,00€
Sumos sem gás • Juices without gas • Jus sans gaz		1,50€
Sumo de tomate • Tomato juice • Jus de tomate		1,60€
Bloody Mary • Bloody Mary • Bloody Mary (sumo de tomate com vodka • tomato juice with vodka • Jus de tomate avec vodka)		4,50€



CERVEJA • BEER • BIÈRE

Imperial • <i>Small beer</i> • <i>Petite bière</i>	(20 cl.)	1,60€
Caneca • <i>Large beer</i> • <i>Grande bière</i>	(40 cl.)	3,00€
Cerveja garrafa • <i>Bottle of beer</i> • <i>Bouteille de bière</i>	(33 cl.)	2,00€
Cerveja sem álcool • <i>Non-alcoholic beer</i> • <i>Bière sans alcool</i>	(33 cl.)	2,00€
Cerveja preta • <i>Dark beer</i> • <i>Bière noir</i>	(33 cl.)	2,00€
Magners • <i>Magners</i> • <i>Magners</i>	(56,8 cl.)	4,50€
Somersby • <i>Somersby</i> • <i>Somersby</i>	(33 cl.)	2,50€

**VINHOS • WINES • VINS****SANGRIA • SANGRIA • SANGRIA (1,3L)**

Tinta ou branca • <i>Red or white</i> • <i>Rouge ou blanc</i>	13,00€
Espumante com frutos vermelhos <i>Sparkling wine with red fruits</i> <i>Mousseux et fruits rouges</i>	17,50€

VINHO NO COPO • WINE BY THE GLASS • VERRE DE VIN

Vinho da casa (Tinto, Branco e Rosé) <i>House Wine (Red, White and Rosé)</i> <i>Vin de la maison (Rouge, Blanc, Rosé)</i>	3,00€
Proseco, La Delizia (Espumante) <i>Proseco, La Delizia (Sparkling Wine)</i> <i>Proseco, La Delizia (Sekt)</i>	6,00€

VERDES • GREEN • VERT

Casal Garcia (Vinho da casa) <i>Casal Garcia (House Wine)</i> <i>Casal Garcia (Vin de la maison)</i>	11,90€
Muralhas – Trajadura / Alvarinho (Melgaço)	14,50€
Deu La Deu, Reserva – Alvarinho (Monção)	22,50€
½ Casal Garcia	7,00€

**BRANCOS • WHITE • BLANC**

Monte Velho (Vinho da casa) <i>Monte Velho (House Wine)</i> <i>Monte Velho (Vin de la maison)</i>	11,90€
Barão de Alcantarilha (Algarve)	16,00€
Quinta do Carmo (Alentejo)	18,50€
Planalto (Douro)	15,00€
Quinta do Cidrô - sauvignon blanc (Douro)	24,50€
½ Monte Velho	7,00€
½ Planalto (Douro)	8,00€

ROSÉ • ROSÉ • ROSÉ

Vinho da casa • <i>House Wine</i> • <i>Vin de la maison</i>	11,90€
Mateus Rosé	14,00€
Barão de Alcantarilha (Algarve)	16,00€
½ Mateus Rosé	7,50€

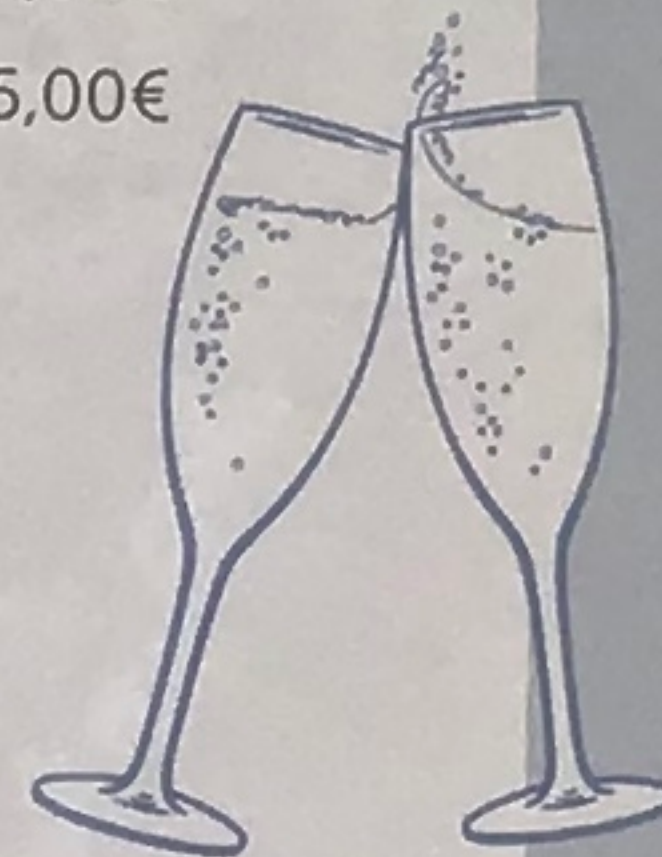


TINTO • RED • ROUGE

Monte Velho (Vinho da casa) <i>Monte Velho (House Wine)</i> <i>Monte Velho (Vin de la maison)</i>	11,90€
Barão de Alcantarilha (Algarve)	16,00€
Vale de Parra (Algarve)	18,00€
Monte das Servas (Alentejo)	14,00€
Monte da Peceguina (Alentejo)	26,00€
Duas Quintas (Douro)	21,50€
Andreza Reserva (Douro)	19,90€
½ Monte Velho	7,00€
½ Monte das Servas (Alentejo)	7,90€
½ Duas Quintas (Douro)	12,50€

ESPUMANTES • SPARKLING WINE • MOUSSEUX

Caves Messias, But (Mealhada)	17,00€
Proseco, La Delizia (Delle Venezie, Italia)	18,50€
Marquês de Marialva (Rosé brut)	19,50€
Marquês de Marialva (Blanc de noir brut)	23,00€
Marquês de Marialva (Cuvée extra brut)	32,00€
Möet Chandon (brut)	55,00€



GARRAFEIRA • LIQUOR DRINKS • BOISSONS ALCOOLISÉES

LICORES ALGARVIOS • ALGARVEAN LIQUEURS • LES LIQUEURS ALGARVIENNES (5 cl.)

Amarguinha	3,00€
Amêndoa • <i>Almond</i> • <i>Amande</i>	3,00€
Alfarroba • <i>Carob</i> • <i>Caroube</i>	3,00€
Figo • <i>Fig</i> • <i>Figue</i>	3,00€

VERMUTES • VERMOUTH • VERMOUTH (5 cl.)

Martini Rosso	3,50€
Martini Bianco	3,50€
Martini Dry	3,50€

VINHOS LICOROSOS • LIQUEUR WINES • VINS DE LIQUEUR (5 cl.)

Porto branco seco <i>Dry white porto wine</i> <i>Vin de Porto blanc sec</i>	3,50€
Porto tawny/ruby (wine • vin)	3,50€
Porto 10 anos • <i>Porto 10 years</i> <i>Porto 10 ans</i>	7,50€
Porto 20 anos • <i>Porto 20 years</i> <i>Porto 20 ans</i>	13,50€
Moscatel • <i>Moscatel</i> • <i>Moscatel</i>	3,50€

AGUARDENTES ALGARVIAS • ALGARVEAN SPIRITS • ESPRITS D' ALGARVE (3 cl.)

Medronho	3,00€
Figo • <i>Fig</i> • <i>Figue</i>	3,00€
Alfarroba • <i>Carob</i> • <i>Caroube</i>	3,00€

PASTIS E AMARGOS • PASTIS AND BITTERS PASTIS ET BITTER (5 cl.)

Pernod	3,50€
Ricard	3,50€
Campari	3,50€

AGUARDENTES • SPIRITS • SPIRITUEUSES (5 cl.)

Gin Beefeater	4,20€
Gin Gordon	4,00€
Gin Bombay Sapphire	5,70€
Vodka	4,00€
Rum Bacardi	4,00€
Rum Captain Morgan	4,20€
Rum Captain Morgan Spiced Gold	4,50€
Tequila	3,50€

